

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
24 January 2014  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека**

Рабочая группа по универсальному  
периодическому обзору

Девятнадцатая сессия

Женева, 28 апреля – 9 мая 2014 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного  
комиссара по правам человека Организации  
Объединенных Наций в соответствии с пунктом 15 b)  
приложения к резолюции 5/1 Совета по правам  
человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21  
Совета**

**Албания\***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 12 заинтересованными сторонами<sup>1</sup> в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, соображений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, в надлежащих случаях в отдельном разделе изложены материалы, подготовленные национальным правозащитным учреждением государства – объекта обзора, аккредитованным в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад был подготовлен с учетом периодичности обзора и произошедших за этот период изменений.

\* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.14-10519 (R) 180314 190314



\* 1 4 1 0 5 1 9 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## **Информация, представленная другими заинтересованными сторонами**

### **A. Общая информация и рамочная основа**

#### **1. Институциональная и правозащитная инфраструктура и политические меры**

1. Организация "Международная амнистия" (МА) выразила озабоченность в связи с тем, что в последние годы власти не выполняют рекомендации Омбудсмена (Народного адвоката) и даже не реагируют на них. МА сослалась на рекомендацию Комитета по правам человека 2013 года, призывающую Албанию "активизировать усилия по надлежащему и оперативному реагированию на рекомендации Омбудсмена"<sup>2</sup>.

2. Консультативный комитет Совета Европы по Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств (ККРК-СЕ) настоятельно призвал Албанию продолжать выделять Управлению Народного адвоката необходимые финансовые и людские ресурсы, с тем чтобы оно могло эффективно и независимо выполнять свои обязанности<sup>3</sup>.

3. ККРК-СЕ приветствовал назначение Уполномоченного по вопросам защиты от дискриминации, которому поручено обеспечивать соблюдение Закона о защите от всех форм дискриминации, рассматривать жалобы отдельных лиц, проводить административные расследования, налагать санкции и представлять истцов в судебных органах по гражданским делам. Он призвал Албанию продолжать выделять Управлению Уполномоченного по вопросам защиты от дискриминации надлежащие ресурсы, с тем чтобы оно могло эффективно и независимо выполнять свои обязанности, и усилить мониторинг предполагаемых случаев дискриминации<sup>4</sup>.

### **B. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

**Информация не представлена**

### **C. Осуществление международных обязательств по правам человека**

#### **1. Равенство и недискриминация**

4. Европейская комиссия против расизма и нетерпимости (ЕКРН-СЕ) и ККРК-СЕ приветствовали принятие в 2010 году Закона о защите от всех форм дискриминации<sup>5</sup>. ЕКРН-СЕ заявила, что этот закон охватывает прямую и косвенную дискриминацию по признакам расы, цвета кожи, религии, языка и этнического происхождения. Однако ЕКРН-СЕ отметила, что закон не запрещает дискриминацию по признаку национальности, заявление о намерении осуществлять акты дискриминации, подстрекательство к дискриминации, а также помощь и содействие дискриминации<sup>6</sup>.

5. ККРК-СЕ заявил, что, хотя в целом отношения между национальными меньшинствами и большинством населения в Албании характеризуются терпимостью и взаимопониманием, здесь зарегистрировано первое серьезное пре-

ступление на почве ненависти в форме поджога домов, в которых проживало около 40 семей, имевшего место в Тиране в феврале 2011 года. В результате серьезно пострадали несколько человек, а многие вынуждены были сменить место жительства. ККРК-СЕ выразил обеспокоенность в связи с тем, что правоохранительные органы не предприняли необходимых шагов по защите жертв этого преступления<sup>7</sup>. Он призвал Албанию предотвращать и расследовать преступления на почве расизма или ксенофобии и преследовать лиц, виновных в их совершении<sup>8</sup>.

6. В Совместном представлении (СП) 2 говорится, что в реализации правительственного Плана мер по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности на протяжении последних двух лет участвуют несколько министерств, организаций, занимающихся правами лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов (ЛГБТ), Народный адвокат, Уполномоченный по вопросам защиты от дискриминации и представители международного сообщества, которые стремятся добиться позитивных изменений в осуществлении прав лиц, принадлежащих к ЛГБТ. При этом политические партии демонстрируют различное отношение к лицам, принадлежащим к этой категории. В ходе парламентских выборов 2013 года две политические партии открыто выступали против прав этих лиц. В СП2 упомянуты другие аналогичные случаи дискриминационных высказываний в средствах массовой информации<sup>9</sup>.

## **2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность**

7. Общественная ассоциация "Папа Иоанн XXIII" (ОАПИ23) указала на случаи кровной мести и отметила, что международные организации призывали Албанию принять эффективные меры по искоренению этого явления. Она рекомендовала Албании разработать руководящие принципы и планы по борьбе с явлением кровной мести путем привлечения гражданского общества к их разработке и осуществлению в качестве гарантии безопасности жертв такой мести<sup>10</sup>.

8. Албанский центр реабилитации жертв травм и пыток (АЦРТП) заявил, что по-прежнему велика угроза применения пыток на этапе досудебного содержания под стражей<sup>11</sup>. Европейский комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (КПП-СЕ) указал, что, как утверждают многие подозреваемые в совершении уголовных преступлений, они подвергаются физическому насилию со стороны полиции, и отметил, что эти утверждения касаются преимущественно случаев жестокого обращения в ходе допросов с целью добиться признательных показаний. Особую обеспокоенность КПП-СЕ вызывают утверждения молодых людей о том, что они подвергались жестокому физическому обращению со стороны полиции при задержании и/или в ходе допроса, а также психологическому насилию<sup>12</sup>.

9. КПП-СЕ вновь рекомендовал Албании продолжить усилия по борьбе со всеми формами жестокого обращения со стороны полиции. Всем сотрудникам полиции следует напоминать о том, что любая форма жестокого обращения в отношении задержанных лиц является неприемлемой и влечет соответствующее наказание<sup>13</sup>. АЦРТП рекомендовал Албании обеспечить проведение эффективного и беспристрастного расследования всех предполагаемых случаев пыток и наказание, соразмерное тяжести преступления<sup>14</sup>.

10. АЦРТП заявил, что чрезмерное применение практики досудебного содержания под стражей является серьезной проблемой. Хотя этому содействуют пробелы в законодательстве, ключевой проблемой по-прежнему является ненадлежащее осуществление существующих правовых норм. Судьи не рассмат-

ривают возможность использования каких-либо альтернатив. Еще одной распространенной проблемой является продолжительность досудебного содержания под стражей<sup>15</sup>.

11. АЦРТП заявил, что пенитенциарные учреждения используются с превышением их возможностей, а общие условия по-прежнему не соответствуют стандартам. Он указал на сообщения, документально подтверждающие ненадлежащие условия содержания заключенных и обращения с ними в тюремных камерах<sup>16</sup>. СЕ сослался на выводы КПП по итогам поездки, в которых отмечается, что: i) материальные условия содержания под стражей не отвечали требованиям практически во всех посещенных полицейских участках, а также во многих камерах тюрьмы в Бурреле и в психиатрической больнице в Шкодере; ii) ужасающими были условия в центре предварительного заключения в Кукесе; и iii) в тюрьме № 313 некоторые блоки были переполнены<sup>17</sup>.

12. АЦРТП рекомендовал Албании улучшить условия содержания под стражей подследственных и осужденных путем выделения достаточных ресурсов на строительство и функционирование пенитенциарных учреждений<sup>18</sup>.

13. МА вновь выразила озабоченность тем, что в Албании не принимаются меры по предупреждению насилия в семье и защите жертв такого насилия. Она заявила, что, несмотря на реформы, насилие в семье по-прежнему является источником серьезных бедствий<sup>19</sup>.

14. МА заявила, что поправки к Уголовному кодексу квалифицируют насилие в семье как отдельное уголовное преступление. В 2013 году парламент принял новые поправки к Кодексу, в том числе положение об ужесточении наказания за определенные преступления, такие как "преднамеренное убийство лица, являющегося супругой/супругом, бывшей супругой/бывшим супругом, совместно проживающим или проживавшим партнером или близким кровным родственником виновного лица или его родственником по браку". Еще одной поправкой криминализировано принуждение к сексуальным отношениям супруги/супруга или совместно проживающего партнера, а также фактически криминализировано изнасилование в браке или в статусе совместно проживающих партнеров<sup>20</sup>. МА рекомендовала Албании принять меры к тому, чтобы Министерство юстиции осуществляло мониторинг и информировало о соблюдении положений Уголовного кодекса, касающихся насилия в семье, и Закона о насилии в семье<sup>21</sup>.

15. МА заявила, что благодаря Закону о насилии в семье жертвы этого явления могут ходатайствовать перед судами о вынесении приказа, гарантирующего им ту или иную форму защиты от виновного лица. Однако, несмотря на увеличение числа таких ходатайств, суды довольно редко выдают охранные приказы. МА вновь выразила озабоченность по поводу того, что механизмы осуществления уже выданных приказов по-прежнему работают неэффективно и нередко виновные лица нарушают требования приказов и вновь нападают на свои жертвы. Юридические санкции в отношении нарушителей таких требований применяются не всегда<sup>22</sup>. Аналогичное замечание высказала Объединенная коалиция за обеспечение ухода за детьми (БКТФ/СП1)<sup>23</sup>.

16. МА рекомендовала Албании выявлять и устранять факторы, приводящие к отзыву большей части ходатайств о выдаче охранных судебных приказов, эффективно обеспечивая безопасность жертв с помощью таких приказов, и применять предусмотренные законом санкции в отношении их нарушителей<sup>24</sup>. Она также рекомендовала Албании обеспечить тщательное расследование всех сообщений о случаях насилия в семье и привлечение к ответственности виновных<sup>25</sup>.

17. В БКТФ/СП1 подчеркивается, что насилие в семье по-прежнему негативно влияет на жизнь и развитие детей. В нем отмечаются широкие масштабы физического и психологического насилия в отношении детей<sup>26</sup>. Согласно СП6, насилие используется в семье как средство воспитания детей и дисциплинарного воздействия на них. В нем рекомендуется совершенствовать и укреплять механизм защиты детей, а также выявлять и передавать на рассмотрение компетентных органов случаи насилия в отношении детей<sup>27</sup>.

18. В СП6 указывается, что дети рома нередко принуждаются к попрошайничеству<sup>28</sup>. В БКТФ/СП1 упоминаются документально подтвержденные случаи попрошайничества детей на улицах Тираны и говорится о том, что дети используются также для попрошайничества в соседних странах. Большинство детей, занимающихся попрошайничеством, являются выходцами из крайне бедных и социально маргинализированных семей, которые в силу экономических причин зачастую вынуждены мигрировать как внутри страны, так и за ее пределами<sup>29</sup>. Аналогичное замечание высказала Группа по поддержке молодежи Объединенной коалиции за обеспечение ухода за детьми и их защиты (БКТФ-Молодежь/СПЗ)<sup>30</sup>. В БКТФ/СП1 указывается, что никаких мер по защите или реинтеграции не принимается, особенно по случаям эксплуатации детей их собственными родителями или родственниками<sup>31</sup>. СЕ отметил, что Европейский комитет по социальным правам (КСП-СЕ) счел меры по оказанию помощи беспризорным детям и их защите недостаточными<sup>32</sup>.

19. В СП5 отмечено, что, несмотря на определенные усилия по приведению законодательства в соответствие с международными договорами, дети по-прежнему используются для целей проституции, порнографии и сексуальной эксплуатации. В нем сказано, что Национальный план действий не охватывает различные проявления сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, включая детскую проституцию, детскую порнографию и сексуальную эксплуатацию детей в сфере путешествий и туризма<sup>33</sup>. В СП5 заявлено, что, хотя консультативные механизмы по оказанию помощи детям, подвергшимся сексуальной эксплуатации, существуют, конкретных механизмов и социальных служб по размещению и предоставлению надлежащего ухода, защиты и помощи детям, ставшим жертвами проституции, порнографии или сексуальной эксплуатации с использованием Интернета, не создано<sup>34</sup>.

20. В БКТФ/СП1 Албании было рекомендовано создать национальный консультативный механизм помощи детям, подвергшимся эксплуатации, и разработать программы укрепления семьи в целях расширения ее возможностей и борьбы с детской эксплуатацией<sup>35</sup>.

21. В СП5 заявлено, что дети, занимающиеся проституцией, не освобождаются от уголовной ответственности и поэтому в принципе могут подвергаться судебному преследованию, будучи жертвами детской проституции. В нем было рекомендовано включить в Уголовный кодекс конкретное положение, в котором было бы четко заявлено, что дети – жертвы проституции не должны подвергаться судебному преследованию. В СП5 было также рекомендовано прямо предусмотреть в Уголовном кодексе уголовную ответственность за следующие преступления: предложение, получение, передачу или предоставление ребенка для целей детской проституции<sup>36</sup>.

22. СЕ отметил, что, по мнению КСП-СЕ, запрещение найма на опасные или вредные для здоровья виды работы лиц моложе 18 лет, а также эффективная защита детей, которые обязаны посещать школу, от работы, лишаящей их возможности в полной мере использовать преимущества образования, на практике не гарантированы<sup>37</sup>.

23. ЕКРН-СЕ выразила озабоченность по поводу проблемы торговли детьми, от которой в наибольшей степени страдают дети рома и "египтян"<sup>38</sup>. СЕ отметил, что, по мнению ЕКСП-СЕ, меры, которые принимаются для борьбы с торговлей детьми, являются недостаточными<sup>39</sup>. Аналогичные замечания были высказаны в СП5<sup>40</sup>. Группа экспертов по противодействию торговле людьми (ГРЕТА-СЕ) заявила, что одной из основных задач по предупреждению торговли детьми является борьба с высоким показателем школьного отсева, особенно среди детей рома и "египтян"<sup>41</sup>.

24. В СП5 Албании было рекомендовано выделить достаточные ресурсы для осуществления Плана действий по борьбе с торговлей детьми и защите детей – жертв торговли людьми. Албании было также рекомендовано принять меры к тому, чтобы в ходе уголовного производства дети – жертвы торговли и сексуальной эксплуатации были обеспечены бесплатной правовой помощью государства. При рассмотрении уголовного дела ребенок должен иметь возможность давать свидетельские показания с использованием системы видеозаписи, чтобы не допустить какого-либо прямого контакта с правонарушителем, который мог бы стать для ребенка источником повторной виктимизации<sup>42</sup>.

25. ГРЕТА-СЕ заявила, что торговцы людьми все активнее действуют в масштабах страны<sup>43</sup>. В СП5 было отмечено, что, по всей видимости, торговцы по-прежнему редко подвергаются задержанию, судебному преследованию и осуждению<sup>44</sup>. ГРЕТА-СЕ приветствовала усилия правительства по созданию нормативно-правовой и институциональной базы противодействия торговле людьми. Эффективность законодательства и стратегий обеспечивает их надлежащее осуществление<sup>45</sup>.

26. По мнению ГРЕТА-СЕ, Албании следует продолжить усилия по выявлению жертв торговли людьми путем обеспечения надлежащего соблюдения норм и процедур всеми заинтересованными субъектами. Власти должны также активизировать сотрудничество со странами назначения и транзита в целях более полного выявления албанских жертв за границей и принятия последующих мер по оказанию им помощи<sup>46</sup>.

27. ГРЕТА-СЕ настоятельно призвала власти обеспечить, чтобы жертвы торговли людьми реально могли пользоваться бесплатной правовой помощью<sup>47</sup> и чтобы все предусмотренные законом меры по оказанию помощи были гарантированы им на практике<sup>48</sup>. По ее мнению, власти должны принять меры к тому, чтобы жертвы торговли людьми могли реально осуществлять свое право на получение компенсации от виновных лиц<sup>49</sup>.

### **3. Отправление правосудия, включая безнаказанность и верховенство закона**

28. АЦРТП выразил обеспокоенность по поводу высокой стоимости судебных издержек<sup>50</sup>. Как отметил СЕ, Комиссар по правам человека Совета Европы (Комиссар СЕ) назвал систему судебных издержек в процессе гражданского судопроизводства потенциальным препятствием для доступа к правосудию. Он заявил, что требование выплаты авансом 3% цены иска по гражданским спорам и 3% цены, установленной судом для приведения в исполнение судебного решения, может оказаться несоразмерной мерой, ограничивающей доступ к судам. В заключение он заявил, что эти издержки не дают возможности некоторым лицам отстаивать свои права в рамках гражданского судопроизводства по причине экономических трудностей<sup>51</sup>.

29. Комиссар СЕ заявил, что определенные недостатки в функционировании системы оказания правовой помощи сохраняются. СЕ отметил озабоченность

Комиссара СЕ низкими показателями удовлетворения просьб об оказании бесплатной правовой помощи Государственной комиссией по оказанию правовой помощи. Он отметил, что, как представляется, одной из причин редких случаев обращения с ходатайствами об оказании правовой помощи является недостаточная информированность общественности о ее наличии. Комиссар СЕ настоятельно призвал Албанию выделить надлежащие финансовые средства на проведение кампаний по повышению уровня осведомленности о наличии бесплатной правовой помощи. Комиссар СЕ заявил, что из-за весьма жестких критериев отбора адвокаты назначаются в редких случаях, что не позволяет в надлежащей степени обеспечить оказание соответствующей правовой помощи. Кроме того, среди вопросов, требующих серьезного внимания со стороны властей, сообщалось об отсутствии транспарентности в процессе отбора адвокатов и непомерной стоимости их услуг<sup>52</sup>.

30. КПП-СЕ призвал власти принять меры к тому, чтобы все лица, задержанные полицией, в полном объеме информировались об их основных правах с момента лишения свободы<sup>53</sup>.

31. ЕКРН-СЕ выразила сожаление по поводу отсутствия прогресса в деле внедрения системы, гарантирующей тщательное расследование независимым органом всех заявлений о жестоком обращении со стороны полиции<sup>54</sup>.

32. По прошествии двух лет со времени печальных событий, имевших место в Тиране, когда четыре участника демонстрации были застрелены, а некоторые полицейские и протестующие ранены, Комиссар СЕ вновь выразил обеспокоенность тем, что лица, ответственные за эти насильственные акты и нарушения прав человека, до сих пор не привлечены к ответственности. Он настоятельно призвал правительство завершить тщательное, беспристрастное и заслуживающее доверия расследование и справедливое судебное разбирательство, дав тем самым четкий сигнал о неприемлемости беззакония в связи с серьезными нарушениями прав человека<sup>55</sup>.

33. КПП-СЕ указал на полученные от несовершеннолетних заявления о том, что их допрашивали в полиции в отсутствие адвоката или одного из родителей, а в ряде случаев заставляли подписывать заявления. Он рекомендовал властям обеспечить, чтобы задержанные полицией несовершеннолетние не делали никаких заявлений и не подписывали никаких документов в отсутствие адвоката и, идеально, другого доверенного взрослого, присутствующего в целях оказания помощи<sup>56</sup>.

34. КПП-СЕ выразил обеспокоенность тем, что в нескольких полицейских участках, которые посетили его члены, зачастую несовершеннолетние содержатся в одной камере с взрослыми заключенными<sup>57</sup>. Аналогичное замечание высказал АЦРТП<sup>58</sup>. КПП-СЕ рекомендовал принять меры к тому, чтобы впредь во всех органах полиции несовершеннолетние не содержались в общей камере с взрослыми заключенными<sup>59</sup>.

35. В БКТФ/СП1 было отмечено, что Албания достигла прогресса в приведении своей системы ювенального правосудия в большее соответствие с международными нормами и принципами, в частности путем создания специализированных отделов по делам несовершеннолетних в окружных судах; назначения специальных прокуроров и создания специализированных полицейских подразделений; ремонта существующих объектов, решения проблемы их переполненности и расширения доступа несовершеннолетних заключенных к образованию. В то же время до сих пор нет всеобъемлющего закона о ювенальной юстиции и соответствующей стратегии. Имеются пробелы в законодательстве,

конкретно касающемся детей, не достигших 14 лет, которое устанавливало бы минимальный возраст уголовной ответственности, что создает проблемы в обеспечении надлежащего обращения с несовершеннолетними. Отсутствуют всеобъемлющие национальные программы реинтеграции, поскольку все еще не создана единая система обеспечения услуг в сфере образования, отдыха и психосоциального обслуживания. В БКТФ/СП1 было отмечено, что в 2011 году Министерство юстиции совместно с одной из организаций гражданского общества разработало проект стратегии отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, работа над которым продолжается<sup>60</sup>.

#### **4. Право на личную жизнь, вступление в брак и семейную жизнь**

36. В СП2 отмечается, что в Семейном кодексе запрещен брак между представителями одного и того же пола. Представители ЛГБТ-сообщества могут усыновить/удочерить ребенка в качестве частных лиц, но не в качестве супружеской пары<sup>61</sup>.

37. В БКТФ/СП1 содержится ссылка на информацию о растущем числе "социальных сирот" в учреждениях по уходу за детьми из семей с одним родителем, семей, испытывающих социально-экономические трудности, или оказавшимися там по причине того, что их родители испытывают проблемы со здоровьем. Согласно заявлению БКТФ/СП1, молодые люди покидают учреждения по уходу за детьми в возрасте 16 лет, после чего ими никто не занимается и у них нет каких-либо финансовых средств<sup>62</sup>.

38. Согласно рекомендации БКТФ/СП1, Албания должна развивать альтернативные формы ухода за детьми, такие как воспитание в приемных семьях, и улучшить условия в существующих учреждениях социальной поддержки с проживанием, а также повысить квалификацию сотрудников этих учреждений. Они также рекомендовали увеличить возраст прекращения государственной поддержки до 18 лет<sup>63</sup>. Аналогичные рекомендации были высказаны БКТФ-Молодежь/СПЗ<sup>64</sup>.

#### **5. Свобода религии и право на участие в государственной и политической жизни**

39. СЕ-ККРК призвал Албанию активизировать свои усилия по возвращению имущества, принадлежащего религиозным общинам, и предоставлению им справедливой компенсации<sup>65</sup>.

40. Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ/БДИПЧ) отметило, что в законодательстве предусматривается как минимум 30-процентное представительство женщин во всех учреждениях государственного сектора на национальном и местном уровнях. В то же время женщины по-прежнему недостаточно представлены в государственной и политической жизни, особенно на должностях, связанных с принятием решений<sup>66</sup>.

41. ОБСЕ/БДИПЧ обратило внимание на то, что в каждый список кандидатов должны включаться не менее одного мужчины и одной женщины на три главные должности и что лица каждого пола должны составлять в нем не менее 30%. В ходе выборов 2013 года многие партии включали женщин в нижнюю часть списков в качестве кандидатов, не могущих победить в борьбе за соответствующие должности. ОБСЕ/БДИПЧ отметило, что положение, обязывающее Центральную избирательную комиссию (ЦИК) отказывать в регистрации списков, не отвечающих вышеуказанным требованиям, в 2012 году было упразднено.



но, что негативно сказалось на соблюдении требования о гендерной квоте. Три крупнейшие парламентские партии были оштрафованы за несоблюдение гендерной квоты во время выборов 2013 года. Хотя ЦИК предоставила этим партиям возможность исправить нарушения гендерной квоты, они этого не сделали, и списки, не отвечающие установленным требованиям, были зарегистрированы<sup>67</sup>.

42. СЕ-ККРК призвал Албанию повысить представленность национальных меньшинств в выборных органах путем устранения всех неправомерных препятствий, в том числе закрепленных в законе. Следует также провести значительную работу по улучшению представленности рома на всех уровнях. Особое внимание следует уделить представленности лиц, принадлежащих к малочисленным меньшинствам<sup>68</sup>. ОБСЕ/БДИПЧ рекомендовало активизировать усилия по обеспечению эффективного участия общин рома в государственной и политической жизни, особенно при проведении выборов<sup>69</sup>.

43. ОБСЕ/БДИПЧ выразило озабоченность в связи с якобы имевшими место попытками скупки голосов общин рома и египтян во время выборов 2011 года и сослалось на сообщения о давлении со стороны государственных властей на некоторых избирателей из числа египтян и рома<sup>70</sup>.

44. В СП4 отмечается, что инвалиды не представлены в политической жизни и в процессе принятия решений. Конституция отказывает в праве голоса лицам с психосоциальными или умственными расстройствами. В Законе о выборах содержится положение о недискриминации, которое касается только физических недостатков<sup>71</sup>. В СП4 Албании рекомендуется обеспечить полное участие и представительство инвалидов в органах местного самоуправления и в центральном правительстве, а также в Канцелярии Народного адвоката<sup>72</sup>.

## **6. Право на труд и справедливые и благоприятные условия труда**

45. Как было отмечено Советом Европы, СЕ-ЕКСП обнаружил, что гражданским служащим и работникам служб электро- и водоснабжения было отказано в праве на забастовку<sup>73</sup>.

## **7. Право на социальное обеспечение и на достаточный жизненный уровень**

46. МА указала, что, несмотря на законодательные положения, гарантирующие право сирот на приоритетный доступ к социальному жилью, молодые люди, достигающие возраста, когда прекращается предоставление социальной помощи, по-прежнему сталкиваются с опасностью стать бездомными. Значительная часть из них годами живет в обветшавших школьных общежитиях в униженных условиях, другая часть с трудом может позволить себе аренду жилья низкого качества, получая в некоторых случаях ограниченную и временную финансовую поддержку со стороны международных гуманитарных организаций<sup>74</sup>.

47. МА выразила озабоченность в связи с тем, что значительное число людей может остаться или уже остались бездомными в результате реституции собственности бывшим владельцем. Она рекомендовала Албании защитить своих граждан от насильственного выселения, осуществляемого без надлежащего соблюдения процессуальных норм, и обеспечить лицам, которые выселяются на законных основаниях и могут при этом остаться бездомными, надлежащее альтернативное жилье<sup>75</sup>.

48. МА рекомендовала Албании обеспечить выполнение центральным правительством и органами местного самоуправления законодательных положений

о предоставлении приоритетного доступа к социальному жилью уязвимым группам населения при выделении жилья без какой-либо дискриминации и с соблюдением принципов транспарентности, справедливости и оперативности<sup>76</sup>.

## **8. Право на здоровье**

49. В СП6 отмечается, что больницы в городских районах и медицинские центры в сельских районах не имеют надлежащей инфраструктуры и испытывают нехватку во врачах-специалистах. Чтобы воспользоваться услугами специалиста, пациенты из сельских районов вынуждены обращаться в больницы, расположенные в больших городах. В СП6 указывается, что пациентам приходится оплачивать государственные медицинские услуги, при том, что все, кто оплачивает государственную медицинскую страховку, имеют право на получение бесплатных услуг, и тем самым указанные выплаты, осуществляемые "по желанию и исходя из финансовых возможностей пациента", являются незаконными<sup>77</sup>.

50. В СП6 говорится о нехватке медицинских специалистов в школах и отмечается, что даже в тех школах, где медицинские специалисты были назначены, они работают неполный рабочий день<sup>78</sup>.

## **9. Право на образование**

51. Проблемы, связанные с правом на образование, были подняты в СП6<sup>79</sup>, Международным католическим бюро по вопросам образования (МКБО)<sup>80</sup> и БКТФ-Молодежь/СПЗ<sup>81</sup>. В СП6 обращается внимание на значительный отсев детей из системы обязательного образования, вызванный, среди прочего, финансовыми причинами. В нем сообщается, что в городах классы переполнены, а в сельских районах наблюдается нехватка средних школ<sup>82</sup>.

## **10. Культурные права**

52. СЕ-ККРК обратил внимание на то, что финансирование культурных мероприятий национальных меньшинств по-прежнему осуществляется в недостаточном объеме и что отсутствуют положения о поддержке публикации книг на языках национальных меньшинств. Он призвал Албанию разработать комплекс мер по оказанию поддержки культуре меньшинств и создать фонд содействия культурной самобытности меньшинств<sup>83</sup>.

## **11. Инвалиды**

53. В СП4 отмечается, что многие инвалиды проживают в условиях изоляции и социального отчуждения и им не предоставляется услуг, которые позволили бы им пользоваться правом на независимую жизнь и стать членом общины. В СП4 указывается, что в особо неблагоприятном положении находятся женщины-инвалиды, которые подвергаются самой различной дискриминации. Особенно часто в условиях социальной изоляции находятся женщины-инвалиды, проживающие в отдаленных и сельских районах, а также престарелые женщины-инвалиды, которые нередко сталкиваются с насилием и злоупотреблениями в своей собственной семье<sup>84</sup>.

54. В СП4 обращается внимание на то, что правительство не обеспечивает доступ к целому ряду услуг на дому и в стационарных учреждениях, а также других услуг социальной поддержки на уровне общины и что большая часть таких услуг предоставляется неправительственными организациями. Многие лица с умственными и психосоциальными расстройствами проживают в специ-

альных учреждениях. Многие инвалиды, проживающие со своими семьями, живут в многоквартирных домах без лифтов и не имеют инвалидных колясок<sup>85</sup>.

55. Согласно БКТФ/СП1, большинство детей-инвалидов лишены возможности получать образование, а также надлежащего медицинского и реабилитационного обслуживания и что эти проблемы стоят особенно остро в сельских районах, где ощущается нехватка соответствующих услуг или плохо учитываются проблемы детей-инвалидов. Были также отмечены недостаточная информированность и компетентность профессиональных работников, занимающихся вопросами развития, медицинского обслуживания, образования и воспитания детей-инвалидов, а также отсутствие надлежащих прямых инвестиций и бюджетных ассигнований на нужды обеспечения инклюзивного образования для детей-инвалидов<sup>86</sup>.

56. В СП4 отмечается, что, хотя в законодательстве оговорен принцип инклюзивного образования детей-инвалидов, осуществление этого принципа нельзя считать удовлетворительным, поскольку дети-инвалиды не имеют доступа к начальному и среднему образованию по общеобразовательной программе. В нем подчеркивается, что правительство должно осуществлять положения законодательства об инклюзивном доуниверситетском образовании для всех инвалидов и обеспечить, чтобы все дети с различными расстройствами имели доступ к инклюзивному и качественному образованию на равной основе с другими детьми в тех общинах, где они проживают<sup>87</sup>.

57. В СП4 была высказана рекомендация о том, чтобы предусмотренное в законе положение о 4-процентной квоте для инвалидов среди сотрудников каждой частной и государственной организации было претворено на практике. В нем рекомендуется привести в исполнение существующую квотную систему в отношении трудоустройства инвалидов. Следует создать национальный фонд по вопросам трудоустройства для оказания поддержки трудоустройству инвалидов<sup>88</sup>.

58. В СП4 обращается внимание на то, что существующие пенсии нетрудоспособных инвалидов не покрывают базовые потребности и что непопадание некоторых групп инвалидов под определение инвалидности лишает их возможности получать соответствующие пособия. В нем подчеркивается, что все инвалиды должны иметь доступ к программе социальной защиты и надлежащим и материально-доступным услугам, а также другой помощи, с необходимостью получения которой сталкиваются инвалиды<sup>89</sup>. В СП4 высказывается рекомендация, что глухие люди, лица с умственными и психосоциальными расстройствами и другими видами инвалидности должны быть признаны инвалидами по закону<sup>90</sup>.

## 12. **Меньшинства**

59. СЕ-ККРК указал на отсутствие прогресса в принятии закона о национальных меньшинствах. Следует обратить внимание на проблемы в целом ряде областей, включая юридические требования для признания в качестве национального меньшинства и использования языков меньшинств во взаимоотношениях с органами власти. СЕ-ККРК рекомендовал Албании рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющего законодательства по национальным меньшинствам, с тем чтобы восполнить существующие пробелы в законодательстве<sup>91</sup>.

60. СЕ-ЕКРН отметила, что греческое, македонское и сербско-черногорское меньшинства имеют статус национальных меньшинств, а меньшинство влаховаромунов признано в качестве этноязыкового меньшинства, поскольку, как и

меньшинство рома, они, как считается, не имеют родственного государства. Боснийцы в качестве меньшинства не признаются. СЕ-ЕКПН особо обратила внимание на то обстоятельство, что просьба "египетской" общины признать ее в качестве меньшинства по-прежнему отклоняется властями, которые утверждают, что наличие родственного государства и отдельного языка является неотъемлемым элементом и без этого ни одна из общин не может быть признана национальным или этноязыковым меньшинством. СЕ-ЕКПН отметила, что существует мнение, согласно которому проведение различия между национальными и этноязыковыми меньшинствами порождает острое чувство, что к тебе относятся как к человеку второго сорта<sup>92</sup>.

61. СЕ-ККРК указал на то, что предоставляемых возможностей для изучения языков меньшинств и получения образования на этих языках по-прежнему недостаточно. Хотя в "зонах меньшинств", где проживает значительное число греков и македонцев, имеется небольшое количество начальных и средних школ с преподаванием на греческом и македонском языках, многочисленные просьбы об обучении на этих языках и на языках других меньшинств не были удовлетворены властями. Классов с обучением на сербском, черногорском языках, языках вlahов-аромунов и рома создано не было<sup>93</sup>.

62. СЕ-ККРК отметил, что в микрорайонах с проживанием значительного числа рома открываются дошкольные образовательные учреждения и этим учреждениям предоставляется поддержка. Он приветствовал введение стипендий непосредственно для детей рома. Однако СЕ-ККРК выразил озабоченность в связи с исследованиями, показывающими, что число детей рома, не охваченных системой образования, по-прежнему является тревожно высоким. СЕ-ККРК указал на то, что число безграмотных рома – как детей, так и взрослых – остается неприемлемо высоким<sup>94</sup>.

63. СЕ-ККРК призвал Албанию активизировать усилия по решению тех проблем, с которыми сталкиваются учащиеся из числа рома в системе образования. Он просил Албанию принять срочные меры по решению проблемы, связанной с неграмотностью взрослых рома<sup>95</sup>.

64. В 2009 году СЕ-ЕКПН рекомендовала Албании ускорить введение в строй новых детских садов, с тем чтобы дети рома могли улучшить свои знания албанского языка до начала обучения в школе, и оказать поддержку их работе. Он также предложил албанским властям оказывать поддержку неправительственным инициативам, которые дали полезные результаты в этой области. В 2012 году СЕ-ЕКПН обратила внимание на то, что Албания приняла Закон о доуниверситетском школьном образовании и что, согласно этому закону, все дети имеют право на бесплатное годичное дошкольное обучение до поступления в начальную школу. Поэтому в связи с первой частью своей рекомендации СЕ-ЕКПН выразила мнение о том, что новый закон должен способствовать дальнейшей интеграции детей рома с охватом всех ступеней образования, начиная с дошкольного обучения. В связи с рекомендацией в целом СЕ-ЕКПН высказала соображение о том, что усилия Албании на законодательном фронте должны сопровождаться практическими мерами в виде создания надлежащего количества детских садов и набора достаточного числа учителей. Поэтому СЕ-ЕКПН отметила, что, по его мнению, рекомендация была реализована лишь частично<sup>96</sup>.

65. СЕ-ККРК сослался на информацию о том, что безработица среди меньшинства рома по-прежнему является неприемлемо высокой. Непропорционально высокое число безработных среди рома указывает на наличие дискриминации в секторе занятости<sup>97</sup>. Аналогичные замечания были сделаны СЕ-ЕКПН<sup>98</sup>.

66. СЕ-ЕКРН, как и ранее, выразила озабоченность в связи с крайней нищетой и социально-экономической маргинализацией большого числа рома и "египтян". Многие проживают в непригодных для нормальной жизни условиях и в районах с весьма ограниченной возможностью получения медицинской помощи<sup>99</sup>.

67. СЕ-ККРК поделился своей обеспокоенностью по поводу того, что ситуация с обеспечением жильем рома по-прежнему остается нерешенной. Он выразил озабоченность в связи с ненадлежащими условиями жизни рома в некоторых поселениях, где они, в частности, сталкиваются с отсутствием водопровода и канализации и недостаточной инфраструктурой<sup>100</sup>. В 2009 году СЕ-ЕКРН рекомендовала Албании обеспечить доступ каждой семье рома к достойным жилищным условиям, в том числе путем подключения мест проживания рома к электричеству и питьевой воде, а также проведения в этих местах канализации и дорожной сети. В 2012 году СЕ-ЕКРН пришла к выводу, что его рекомендация не была осуществлена в полном объеме<sup>101</sup>.

68. СЕ-ЕКРН заявила, что, согласно сообщениям представителей общин рома и "египтян", члены этих общин сталкиваются с дискриминацией в виде выдворения их из своих домов. Он отметил, что рома особенно сталкиваются с опасностью выселения без получения нового жилья<sup>102</sup>. МА сослалась на документированные случаи насильственного выселения или угрозы такого выселения рома в 2011, 2012 и 2013 годах<sup>103</sup>.

69. СЕ-ЕКРН рекомендовала Албании расследовать все сообщения о дискриминации в связи с выселением и предоставить рома и "египтянам", выселенным из их домов, одинаковые возможности альтернативного размещения и получения кредитов на обзаведение жильем с другими гражданами Албании. Он призвал Албанию продолжить свои усилия по упорядочению положения с незаконным жильем и рекомендовал при осуществлении таких инициатив охватывать надлежащим образом общины рома и "египтян"<sup>104</sup>.

70. СЕ-ККРК призвал власти активизировать усилия по предупреждению неравенства и дискриминации, с которыми сталкиваются рома, борьбе с такими ситуациями и наложению санкций на виновных в их возникновении, а также улучшить жилищные условия рома и содействовать их социальной интеграции. Он призвал Албанию гарантировать выделение необходимых средств для эффективного осуществления Национального плана действий на 2010–2015 годы по осуществлению Десятилетия интеграции рома<sup>105</sup>.

#### Примечания

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

##### *Civil society*

##### *Individual submissions:*

AI	Amnesty International, London, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
ARCT	Albanian Rehabilitation Centre for Trauma and Torture, Tirana, Albania;
APG23	Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, Rimini, Italy;
OIEC	Catholic International Education Office, Brussels, Belgium;

##### *Joint submissions:*

BKTF/JS1	Joint submission 1 submitted by the United for Child Care and Protection Coalition, Albania;
----------	----------------------------------------------------------------------------------------------

- JS2 Joint Submission 2 submitted by: PINK Embassy/LGBT Pro Albania (Albania), Legal Representative Alliance Against Discrimination of LGBT (Albania) and ILGA-Europe (Belgium);
- BKTF-Youth/JS3 Joint Submission 3 submitted by the United For Child Care and Protection Coalition, Youth Advocacy Group with the input of 28 children (Albania);
- JS4 Joint Submission 4 submitted by the Albanian National Council of Disabled People (Albania) with the support from the European Disability Forum (Belgium) and the International Disability Alliance (Switzerland);
- JS5 Joint Submission 5 submitted by the Albanian Coalition against Child Trafficking and the Sexual Exploitation of Children(Children’s Human Rights Centre of Albania, Information and Research Centre on Children’s Rights in Albania and Albanian National Child Helpline ) in collaboration with ECPAT;
- JS6 Joint Submission 6 submitted by the Child Led Groups ‘Voice 16+’ and Peer Educator’s Group (Albania ) with the support of Save of the Children and World Vision.
- Regional intergovernmental organization (s):*
- CoE Council of Europe, Strasbourg (France).  
 Attachments:  
 (CoE-ACFC) Advisory Committee on the Framework Convention For the Protection Of National Minorities, Strasbourg, 4 June 2012, ACFC/OP/III (2011) 009.  
 (CoE-ECRI) European Commission against Racism and Intolerance report on Albania, adopted in December 2009 and published in March 2010, CRI (2010)1.  
 (CoE-ECRI: Conclusions) European Commission against Racism and Intolerance conclusions on the implementation of the recommendations in respect of Albania subject to interim follow-up, adopted on 4 December 2012, CRI (2013) 3.  
 (CoE-CPT) Report to the Government of Albania on the visit to Albania carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment from 10-12 May, 2010, CPT/Inf (2012)12.  
 (CoE-GRETA) – Group of Experts on Action against Trafficking in Human Beings, Report concerning the implementation of the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings by Albania, First Evaluation Round, Strasbourg, 2 December, 2011; GRETA (2011)22.  
 (CoE-Commissioner) Letter of Mr. Nils Muiznieks, Commissioner for Human Rights of the Council of Europe to the Minister of Justice of Albania, Strasbourg, 15 October, 2012, CommHR/EB/sf 107-2012.  
 (CoE-Commissioner: Press release) Press release of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe Albania entitled ‘Commissioner urges quicker progress to establish the truth on 2011 events’, issued in January, 2013.
- OSCE/ODIHR* Office for Democratic Institutions and Human Rights of the Organisation for Security and Co-operation in Europe, Warsaw, Poland;  
 Attachments:  
 (OSCE/ODIHR: Report 2011) Election Assessment Mission Final Report, Local Government Elections on 8 May 2011, Warsaw, 15 August 2011.  
 (OSCE/ODIHR: Report 2013) Election Assessment Mission Statement of Preliminary Findings and Conclusions, Parliamentary Elections on 23 June, 2013.

<sup>2</sup> AI, p. 1.

<sup>3</sup> CoE-ACFC, para. 67.

<sup>4</sup> ACFC, paras. 54 and 57.

- <sup>5</sup> CoE-ACFC, para. 53 and CoE-ECRI Conclusions, para. 1.
- <sup>6</sup> CoE-ECRI Conclusions, para. 1.
- <sup>7</sup> ACFC, para. 18. See also paras. 86-87.
- <sup>8</sup> ACFC, para. 61. See also para. 90.
- <sup>9</sup> JS2, pp. 2, 3 and 4.
- <sup>10</sup> APG23, pp. 2, 3, 4 and 5.
- <sup>11</sup> ARCT, p. 5.
- <sup>12</sup> CoE-CPT, paras. 13-14.
- <sup>13</sup> CoE-CPT, para. 17.
- <sup>14</sup> ARCT, p. 11.
- <sup>15</sup> ARCT, p. 5.
- <sup>16</sup> ARCT, pp. 6 and 7.
- <sup>17</sup> CoE, p. 1.
- <sup>18</sup> CoE-ACFC, p. 11.
- <sup>19</sup> AI, p.2.
- <sup>20</sup> AI, p. 3.
- <sup>21</sup> AI, p. 5.
- <sup>22</sup> AI, p. 3.
- <sup>23</sup> BKTF/JS1, p.10.
- <sup>24</sup> AI, p. 5.
- <sup>25</sup> AI, p. 5.
- <sup>26</sup> BKTF/JS1, pp. 3 and 10. See also BKTF-Youth/JS3, p.8.
- <sup>27</sup> JS6, pp. 2-3.
- <sup>28</sup> JS6, p. 5.
- <sup>29</sup> BKTF/JS1, p. 6.
- <sup>30</sup> BKTF-Youth/JS3, p. 3.
- <sup>31</sup> BKTF/JS1, p. 6.
- <sup>32</sup> CoE, p. 11.
- <sup>33</sup> JS5, pp. 2 and 5.
- <sup>34</sup> JS5, p. 6.
- <sup>35</sup> BKTF/JS1, p. 7.
- <sup>36</sup> JS5, pp. 2 and 3.
- <sup>37</sup> CoE, p. 11.
- <sup>38</sup> CoE-ECRI, para. 132.
- <sup>39</sup> CoE, p. 11.
- <sup>40</sup> JS5, p.2.
- <sup>41</sup> CoE-GRETA, para. 93.
- <sup>42</sup> JS5, pp. 5 and 7.
- <sup>43</sup> CoE-GRETA, para. 59.
- <sup>44</sup> JS5, p. 6.
- <sup>45</sup> CoE-GRETA, paras. 179 and 180.
- <sup>46</sup> CoE-GRETA, para. 13, p 43.
- <sup>47</sup> CoE-GRETA, para. 137. See also JS6, p. 7.
- <sup>48</sup> CoE-GRETA, para. 126.
- <sup>49</sup> CoE-GRETA, para. 142.
- <sup>50</sup> ARCT, p. 6.
- <sup>51</sup> CoE, p. 3 and CoE-Commissioner.
- <sup>52</sup> CoE, p. 3 and CoE-Commissioner. See also CoE-CPT, para. 21.
- <sup>53</sup> CoE-CPT, para. 25.
- <sup>54</sup> CoE-ECRI, para. 138.
- <sup>55</sup> CoE-Commissioner: Press Release, Albania: Commissioner urges quicker progress to establish the truth on 2011 events, see at [http://www.coe.int/en/web/commissioner/-/albania-commissioner-urges-quicker-progress-to-establish-the-truth-on-2011-events?redirect=http%3A%2F%2Fwww.coe.int%2Fen%2Fweb%2Fcommissioner%2Fnews%3Fp\\_p\\_id%3D101\\_INSTANCE\\_easZQ4kHrFrE%26p\\_p\\_lifecycle%3D0%26p\\_p\\_state%3Dnormal%26p\\_p\\_mode%3Dview%26p\\_p\\_col\\_id%3Dcolumn-1%26p\\_p\\_col\\_count%3D1%26\\_101\\_INSTANCE\\_easZQ4kHrFrE\\_advancedSearch%3Dfalse%26\\_101\\_INSTANCE\\_easZQ4kHrFrE\\_keywords%3D%26\\_101\\_INSTANCE\\_easZQ4kHrFrE\\_delta%3D20%26p\\_r\\_p\\_564233524\\_resetCur%3Dfalse%26\\_101\\_INSTANCE\\_easZQ4k](http://www.coe.int/en/web/commissioner/-/albania-commissioner-urges-quicker-progress-to-establish-the-truth-on-2011-events?redirect=http%3A%2F%2Fwww.coe.int%2Fen%2Fweb%2Fcommissioner%2Fnews%3Fp_p_id%3D101_INSTANCE_easZQ4kHrFrE%26p_p_lifecycle%3D0%26p_p_state%3Dnormal%26p_p_mode%3Dview%26p_p_col_id%3Dcolumn-1%26p_p_col_count%3D1%26_101_INSTANCE_easZQ4kHrFrE_advancedSearch%3Dfalse%26_101_INSTANCE_easZQ4kHrFrE_keywords%3D%26_101_INSTANCE_easZQ4kHrFrE_delta%3D20%26p_r_p_564233524_resetCur%3Dfalse%26_101_INSTANCE_easZQ4k)

- HrFrE\_cur%3D3%26\_101\_INSTANCE\_easZQ4kHrFrE\_andOperator%3Dtrue#easZQ4kHrFrE. See also CoE, p. 2.
- <sup>56</sup> CoE-CPT, para. 27.
- <sup>57</sup> CoE-CPT, para. 36.
- <sup>58</sup> CoE-ARCT, p. 7.
- <sup>59</sup> CoE-CPT, para. 36.
- <sup>60</sup> BKTF/JS1, pp. 15-16.
- <sup>61</sup> JS2, p. 5.
- <sup>62</sup> BKTF/JS1, p. 12.
- <sup>63</sup> BKTF/JS1, pp. 12 -13.
- <sup>64</sup> BKTF-Youth/JS3, p.6
- <sup>65</sup> ACFC, para. 118.
- <sup>66</sup> OSCE/ODIHR: Report 2011, p. 19.
- <sup>67</sup> OSCE/ODIHR: Report 2013, p. 7. See also OSCE/ODIHR: Report 2011, p. 19.
- <sup>68</sup> CoE-ACFC, paras. 176 and 177. See also CoE-ECRI, paras. 122 and 125.
- <sup>69</sup> OSCE/ODIHR: Report 2011, p. 33.
- <sup>70</sup> OSCE/ODIHR: Report 2011, p. 19.
- <sup>71</sup> JS4, p. 8.
- <sup>72</sup> JS4, p. 9.
- <sup>73</sup> CoE, p. 10.
- <sup>74</sup> AI, p. 4.
- <sup>75</sup> AI, pp. 4-5.
- <sup>76</sup> AI, p. 5.
- <sup>77</sup> JS6, p. 3.
- <sup>78</sup> JS6, p. 3.
- <sup>79</sup> JS6, pp. 1-2.
- <sup>80</sup> OIEC, pp.1-3.
- <sup>81</sup> BKTF-Youth/JS3, p. 3.
- <sup>82</sup> JS6, p. 1.
- <sup>83</sup> CoE-ACFC, paras. 26 and 83.
- <sup>84</sup> JS4, pp. 4-5.
- <sup>85</sup> JS4, p. 5.
- <sup>86</sup> BKTF/JS1, p. 8.
- <sup>87</sup> JS4, pp. 6-7. See also JS6, p. 5.
- <sup>88</sup> JS4, pp. 9-10.
- <sup>89</sup> JS4, p. 10.
- <sup>90</sup> JS4, p. 4.
- <sup>91</sup> CoE-ACFC, para. 197 and p. 34.
- <sup>92</sup> CoE-ECRI, paras. 97, 101 and 102 and p. 8.
- <sup>93</sup> CoE-ACFC, para. 20.
- <sup>94</sup> CoE-ACFC, paras. 23, 149 and 150. See also CoE-ECRI, para. 61 and BKTF, para. 5, p. 3.
- <sup>95</sup> CoE-ACFC, paras. 153 and 154. See also CoE-ECRI, paras. 62-66.
- <sup>96</sup> CoE-ECRI, p. 41, CoE-ECRI Conclusions, para. 3, p. 7.
- <sup>97</sup> CoE-ACFC, paras 179 and 180.
- <sup>98</sup> CoE-ECRI, paras. 67, 68 and 69.
- <sup>99</sup> CoE-ECRI, para. 114.
- <sup>100</sup> CoE-ACFC, para. 182. See also 25.
- <sup>101</sup> CoE-ECRI, p. 41, CoE-ECRI Conclusions, para. 2, p. 6.
- <sup>102</sup> CoE-ECRI, para. 45.
- <sup>103</sup> AI, pp. 3-4.
- <sup>104</sup> CoE-ECRI, paras. 49-50.
- <sup>105</sup> CoE-ACFC, paras. 77-78.
-